



كلية الآداب واللغات قسم اللغة والآداب العربي

مجر تعليمية اللغة والنصوص

ينظم

ملتقى وطنيا حول

## الملتقى الوطني حول المصطلحات العلمية في الرسائل والمذكرات الجامعية الواقعة والإشكالات و آفاق توحيد المنهجية

### ديباجة

تعد المصطلحات العلمية الركيزة الأساسية التي يقوم عليها البحث الأكاديمي الرصين، إذ تمثل الأداة التي تُنقل بها المفاهيم، وتُبنى بها النظريات، وتصاغ من خلالها النتائج العلمية. ولا يمكن للرسائل الجامعية والمذكرات أن تحقق الدقة والموضوعية إلا إذا التزم الباحث باستعمال المصطلحات استعمالاً سليماً، قائماً على الضبط المفاهيمي والاتساق المنهجي، بعيداً عن الاضطراب أو التعدد غير المبرر في الدلالة.

ومع التوسع في الإنتاج العلمي وتزايد الاعتماد على المراجع الأجنبية وتنوع المدارس الفكرية، برزت جملة من الإشكالات المتعلقة باستعمال المصطلحات العلمية، من أبرزها اختلاف الترجمات، وتعدد المقابلات العربية للمصطلح الواحد، وعدم توحيد المفاهيم بين الباحثين، فضلاً عن الخلط بين المصطلح والمفهوم، مما ينعكس على جودة البحوث ودقتها العلمية.

وانطلاقاً من أهمية العناية بالمصطلح العلمي في بناء المعرفة وإنتاجها، يأتي هذا الملتقى العلمي ليجمع الباحثين والأساتذة وطلبة الدراسات العليا من أجل مناقشة.

واقع استعمال المصطلحات العلمية في الرسائل والمذكرات الجامعية، واستعراض أبرز التحديات المنهجية واللغوية التي تواجه الباحث، واقتراح آليات عملية لترشيد استعمال المصطلح، وتوحيد مفاهيمه، وتعزيز ثقافة الالتزام بالمعايير العلمية في الكتابة الأكاديمية.

ويهدف الملتقى إلى ترسيخ الوعي بأهمية المصطلح العلمي في البحث الجامعي، وتبادل الخبرات بين المختصين، والإسهام في تطوير الممارسات البحثية بما يضمن جودة الإنتاج العلمي، ويخدم مسيرة البحث الأكاديمي في الجامعات ومراكز البحث.

### أهداف الملتقى

يهدف الملتقى إلى:

- 1- إبراز أهمية المصطلح العلمي في بناء المعرفة الأكاديمية وإنتاج البحث العلمي الرصين.
- 2- تعزيز وعي الباحثين وطلبة الدراسات العليا بضرورة الالتزام بالدقة المفاهيمية والمنهجية عند توظيف المصطلحات العلمية.
- 3- تشخيص أبرز الإشكالات التي تواجه استعمال المصطلحات العلمية في الرسائل الجامعية والمذكرات، واقتراح حلول علمية لها.
- 4- مناقشة أسباب تعدد المصطلحات واختلاف المقابلات العربية للمفاهيم العلمية، وأثار ذلك في جودة البحث الأكاديمي.
- 5- التعريف بالمعايير العلمية المعتمدة في اختيار المصطلحات وتوظيفها بما يحقق الوضوح والاتساق داخل البحث.
- 6- تشجيع الباحثين على الرجوع إلى المعاجم المتخصصة والمجامع اللغوية والمراجع المعتمدة عند توثيق المصطلحات.
- 7- تبادل الخبرات والتجارب بين الباحثين والأساتذة في مجال صناعة المصطلح العلمي وتوحيده.
- 8- الإسهام في ترسيخ ثقافة الكتابة الأكاديمية السليمة القائمة على سلامة المصطلح ودقة المفهوم.
- 9- تعزيز التعاون بين الجامعات ومراكز البحث والهيئات العلمية المهتمة بالمصطلح العلمي والتعريب.
- 10- الخروج بتوصيات عملية تساهم في تطوير استعمال المصطلحات العلمية في الرسائل الجامعية والمذكرات، بما ينعكس إيجاباً على جودة البحث العلمي ومخرجاته.

### محاو الملتقى

#### المحور الأول: الأسس النظرية للمصطلح العلمي

- مفهوم المصطلح العلمي وخصائصه.
- الفرق بين المصطلح والمفهوم والتعريف.
- نشأة المصطلح العلمي وتطوره.
- المصطلح العلمي في الدراسات اللسانية والتربوية.

## المحور الثاني المصطلح العلمي في الرسائل الجامعية والمذكرات

ضوابط اختيار المصطلح وتوظيفه.

الاتساق الاصطلاحي داخل البحث العلمي.

توحيد المصطلحات بين الإطار النظري والإجراءات التطبيقية.

أثر سلامة المصطلح في جودة الرسائل والمذكرات.

## المحور الثالث: إشكالات استعمال المصطلحات في بحوث تعليمية اللغة العربية

تعدد المقابلات العربية للمصطلح الأجنبي.

الترجمة وإشكالية نقل المصطلح.

الاضطراب الاصطلاحي في البحوث التربوية واللسانية.

أثر اختلاف المرجعيات العلمية في استعمال المصطلحات.

## شروط المشاركة

- 1- أن يكون البحث أصيلاً ، ويتسم بالجدة والابتكار، ولم يسبق نشره أو المشاركة به في ملتقى أو مؤتمر علمي آخر.
- 2- أن يندرج موضوع البحث ضمن أحد محاور الملتقى المعلنة.
- 3- أن يلتزم الباحث بأصول البحث العلمي من حيث المنهجية، والتوثيق، وسلامة اللغة.
- 4- أن تكتب المداخلة باللغة العربية، مع إرفاق ملخص باللغة العربية وآخر بإحدى اللغات الأجنبية (الإنجليزية أو الفرنسية)، في حدود (200-300) كلمة، مع ذكر الكلمات المفتاحية.
- 5- ألا يتجاوز حجم البحث (20) صفحة، وألا يقل عن (10) صفحات، بما في ذلك المراجع والملاحق
- 6- تحرر المداخلة ببرنامج (Microsoft Word ، بخط Traditional Arabic حجم (16) للنص، و (18) غامق للعناوين الرئيسية، وهوامش الصفحة (2.5 سم) من جميع الجهات، وتباعداً أسطر) 1.5.
- 7- يعتمد الباحث نظاماً موحدًا في التوثيق والإحالات وفق الدليل المعتمد من اللجنة العلمية مثل نظام APA أو Chicago أو غيره بحسب اعتماد الجهة المنظمة.
- 8- تخضع جميع المشاركات للتحكيم العلمي من قبل اللجنة العلمية، ويحق للجنة طلب إجراء التعديلات اللازمة قبل القبول النهائي
- 9- يلتزم الباحث بإجراء التعديلات المطلوبة وإرسال النسخة النهائية في الأجل المحددة.
- 10- تُمنح شهادة مشاركة للباحثين الذين تُقبل مداخلاتهم ويلتزمون بتقديمها في جلسات الملتقى.
- 11- ترسل الملخصات والبحوث عبر البريد الإلكتروني أو المنصة التي تحددها اللجنة المنظمة، مع استمارة المشاركة متضمنة البيانات الشخصية والعلمية للباحث.

12- تحتفظ اللجنة المنظمة بحق نشر البحوث المقبولة في كتاب أعمال الملتقى أو في مجلة علمية

محكمة، وفق الشروط المعتمدة.

الأجال:

استقبال الملخصات 01 سبتمبر 2026

2026/09/20 الرد على الملخصات المقبولة

إرسال المداخلات كاملة : 01 ديسمبر 2026

الرد على المداخلات المقبولة 01 جانفي 2027

انعقاد الملتقى يوم الأحد 31 جانفي 2027

ترسل الملخصات على العنوان البريدي: zaoui.abderrahmane@univ-medea.dz

تقبل المداخلات باللغات العربية / الفرنسية / الإنجليزية

الرئيس الشرفي للملتقى: أ.د جعفر بوعروري رئيس جامعة يحي فارس المدية

المشرف العام على الملتقى د. شافية عمي عميدة كلية الآداب واللغات بجامعة يحي فارس المدية

رئيس الملتقى الأستاذ البروفيسور محمد مداني

منسق الملتقى الأستاذ البروفيسور عبد الرحمن زاوي

رئيس اللجنة العلمية

أ د/ محمد خريش

أعضاء اللجنة العلمية

د/ جمال عصام

أد / فاطمة الزهراء عقال

د طاسيست سيد أحمد

د/ لدمية يعقوب

د./ بولنوار صداري

د / أبوبكر بوعسلة

د ليلي كربوبي

أ د / جمعي عائشة

د / بوشريط وهيبة

أ.د/ عبد السلام بن علية

أد/ متقدم مولاي

د/ حورية خروبي

د/ حسين سعدودي

د/مريم جلط

د/ نصيرة عليوة

د/ حورية بشير

أ د/ أم هاني رحماني

د/ مختار الهيصاك

د/ عبد الرحمن بن حنيش جامعة تيبازة

د / عقيلة أرزقي جامعة الجزائر 2

د/ حذيفة عزيزي جامعة تيبازة

أد/ العصفورة بوتشنت جامعة البلدية 2

رئيس اللجنة التنظيمية : أد/ بن احمد نورين فؤاد

يوسف الرحماني زكرياء

د/ محمد زاوي

د/ فوزي لدزر

د/ عائشة العشي

د سهام عماد

د / أسماء زاوي

د/ نجوى خالفي

د/ فريدة مولوج

د/ أمال صديقي

الدكتورة زليخة خابوز

د/ أمال زاويدي

لويزا بوغازي

د / إسماعيل محروق

د/ يوسف زناتي

د/ مروان مصطفى